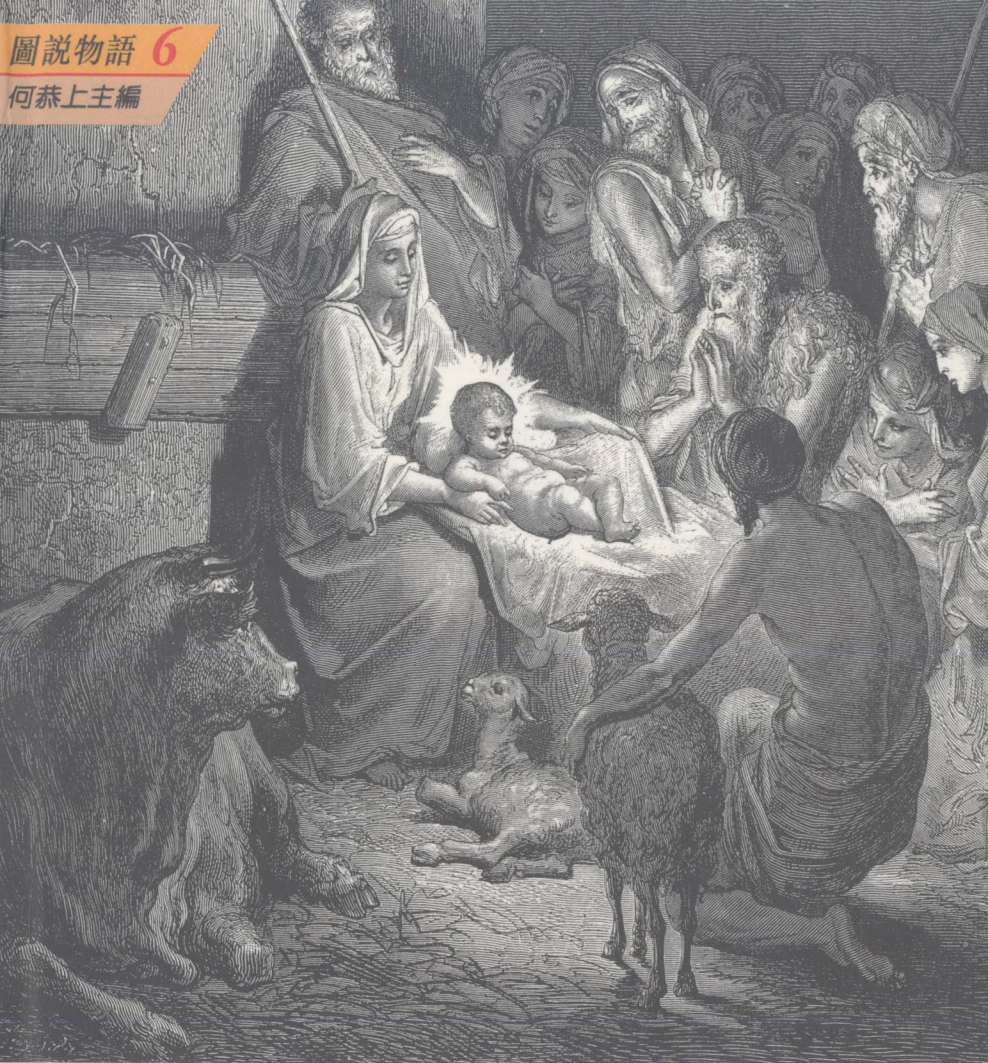


圖說物語 6

何恭上主編



聖經

舊約 新約
合訂本
物語

梁 工 編譯

河南大學聖經文學
研究所所長

藝術圖書公司

圖說物語 6

圖說 舊約 新約 物語合訂本

主 編：何恭上
編 譯：梁 工
插 圖：古斯塔夫・杜雷

執行編輯：龐靜平

法律顧問：北辰著作權事務所 蕭雄淋律師

發行人：何恭上

發行所：藝術圖書公司

地 址：台北市羅斯福路3段283巷18號

電 話：(02) 2362 0578, 2362 9769

傳 真：(02) 2362 3594

郵 撥：郵政劃撥 0017620-0 號帳戶

E-mail : artbook@ms43.hinet.net

南部分社：台南市西門路1段223巷10弄26號

電 話：(06) 261 7268

傳 真：(06) 263 7698

中部分社：台中縣潭子鄉大豐路3段186巷6弄35號

電 話：(04) 2534 0234

傳 真：(04) 2533 1186

登 記 證：行政院新聞局台業字第 1035 號

設 計：陳修明 / 香港高意設計製作公司

電 話：(852) 2504 1330

製版印刷：欣佑彩色製版印刷股份有限公司

定 價：1000 元 知音價：780 元

初 版：2003 年 1 月 30 日

ISBN : 957-672-340-X

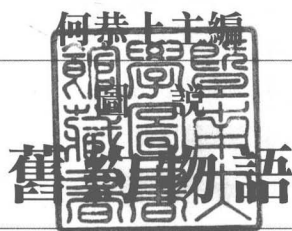
版權所有 不得翻印

BP11-68
20111

港台書



圖說物語 4



編譯 梁工教授

河南大學聖經文學研究所所長



圖說 舊約物語 目 錄

寫舊約物語致讀者

- 舊時神與人之約記錄 8

壹 | 人類的童年

- | | |
|-------------|----|
| 1. 萬物始創 | 22 |
| 2. 伊甸園 | 24 |
| 3. 亞當、夏娃失樂園 | 26 |
| 4. 兄弟獻祭 | 28 |
| 5. 該隱殺弟 | 30 |
| 6. 諾亞方舟 | 32 |
| 7. 洪水滅世 | 34 |
| 8. 劫後之約 | 36 |
| 9. 諾亞詛咒迦南 | 38 |
| 10. 巴別塔 | 40 |

貳 | 亞伯拉罕和他的子孫

- | | |
|-------------|----|
| 1. 亞伯拉罕遷徙迦南 | 44 |
|-------------|----|

- | | |
|---------------|----|
| 2. 天使許願 | 46 |
| 3. 所多瑪、蛾摩拉的毀滅 | 48 |
| 4. 夏甲母子被驅逐 | 50 |
| 5. 夏甲母子流落曠野 | 52 |
| 6. 燔祭獻子 | 54 |
| 7. 安葬撒拉 | 56 |
| 8. 老僕人和利百加 | 58 |
| 9. 以撒迎娶利百加 | 60 |
| 10. 雅各欺父 | 62 |
| 11. 雅各的天梯 | 66 |
| 12. 雅各和拉結 | 68 |
| 13. 雅各回鄉 | 70 |
| 14. 雅各改名「以色列」 | 72 |
| 15. 兄弟和解 | 74 |
| 16. 約瑟被賣為奴 | 76 |
| 17. 約瑟解夢 | 78 |



18. 約瑟與兄弟們相認 80

19. 雅各家族遷往埃及 82

參 以色列人出埃及

1. 摩西誕生 86

2. 摩西的早年 88

3. 摩西受命 90

4. 血災、蛙災、虱災、
蠅災、畜疫之災 92

5. 瘡災、雹災、蝗災、
黑暗之災 94

6. 擊殺埃及長子之災 96

7. 出埃及 98

8. 奇渡紅海 100

9. 擊石出水 102

10. 抵達西奈山 104

11. 頒佈十誡 106

12. 怒摔法版 108

13. 窺探迦南 110

14. 可拉黨的覆滅 112

15. 摩西的銅蛇 114

16. 天使阻擋巴蘭的驢 116

肆 征服迦南

1. 奇渡約旦河 120

2. 天使向約書亞顯現 122

3. 耶利哥的城牆
應聲倒塌 124

4. 喇合得救 126

5. 亞干受罰 128

6. 火燒艾城 130

7. 基遍之役 132

8. 日月停止運行 134

伍 士師時代

1. 雅億釘死西西拉 138

2. 底波拉之歌 142

3. 基甸選勇士 144

4. 基甸計退敵兵 146

5. 基甸眾子之死 148

6. 亞比米勒之死 150

7. 耶弗他獻女 152

8. 為耶弗他的女兒哀哭 154

9. 參遜撕裂獅子 156

10. 參遜的驢腮骨 158



11. 扛門上山	160	13. 大衛的戰績	210
12. 洩露秘密	162	14. 押沙龍的叛亂和死亡	212
13. 同歸於盡	164	15. 大衛痛悼押沙龍	214
14. 利未人之妾受辱而死	166	16. 利斯巴護屍	216
15. 眾民討伐基比亞	170	17. 耶路撒冷的災禍	218
16. 便雅憫人搶妻	172	18. 亞比篩保護大衛	220
17. 路得跟婆婆回鄉	174	19. 所羅門斷案	224
18. 路得拾麥穗	176	20. 所羅門建殿	226

陸 | 掃羅、大衛、所羅門

1. 約櫃回歸伯示麥	180
2. 撒母耳膏立掃羅	184
3. 撒母耳誅滅亞甲	186
4. 大衛擊斃戈利亞	188
5. 掃羅刺殺大衛	192
6. 米甲救大衛	194
7. 大衛和約拿丹	196
8. 大衛恩待掃羅	198
9. 掃羅尋訪女巫	202
10. 掃羅父子殉難	204
11. 眾人哀悼掃羅父子	206
12. 約押和押尼珥之戰	208

21. 示巴女王訪問所羅門	228
22. 智慧國王所羅門	230

柒 | 多事之秋

1. 神人遇獅	234
2. 以利亞救活寡婦之子	236
3. 以利亞鬥敗巴力先知	238
4. 天使為以利亞送食物	240
5. 以色列擊敗亞蘭人	242
6. 約沙法誦詩敗敵	244
7. 亞哈陣亡	248
8. 以利亞降天火	250
9. 以利亞升天	252
10. 以利沙行奇跡	256



11. 撒瑪利亞的饑荒	258	2. 與哈曼較量	310
12. 擲殺耶洗別	260	3. 以斯帖鬥敗哈曼	312
13. 耶洗別的下場	262	4. 但以理解釋夢	314
14. 亞他利雅的 篡位和滅亡	264	5. 三少年拒拜金像	316
15. 獅子咬死異族人	266	6. 但以理解釋牆上的字	318
16. 阿摩司講預言	268	7. 但以理在獅子坑	320
17. 以賽亞蒙召	270	8. 四獸異象	322
18. 巴比倫覆滅的異象	272	9. 四車異象	324
19. 刀劈海怪	276	10. 古列降詔	326
20. 彌迦傳訊息	280	11. 亞達薛西降詔	328
21. 天使擊殺亞述人	284	12. 以斯拉獻祭祈禱	330

捌 巴比倫之囚

1. 耶路撒冷陷落	288	13. 以斯拉宣讀律法書	332
2. 耶利米為國難哀哭	292	14. 尼希米重建城牆	334
3. 巴錄追隨耶利米	296	15. 重建聖殿	336
4. 悲切深沈的愛國絕唱	300	16. 約伯的災禍	338
5. 以西結講預言	302	17. 約伯的善終	340
6. 枯骨復生	304	18. 約拿的奇遇	342
		19. 約拿傳道	344

玖 在異族統治下

1. 以斯帖被封王后	308
------------	-----



寫舊約物語致讀者

——舊時神與人之約記錄

親愛的讀者，您知道有史以來譯本最多、發行量最大的著作嗎？——是的，那就是聖經。有關資料表明，截至20世紀末，聖經（或其部份經卷）已被譯成二千餘種文字或方言，成書後幾乎每年都有新譯本行世；它的總發行量難以估算，在當代每年發行數千萬冊，有時逾億冊。

對於如此一顆文明史上的燦爛明珠，哪個現代文明人不該如數家珍地瞭解它、熟悉它呢？

19世紀中葉，法國有一位極負盛名的插圖畫家——古斯塔夫·杜雷（Gustave Dore, 1832-83），他以生花妙筆繪出241幅詮釋聖經故事的插畫，為人們走進這份古代遺產提供了不可多得的視覺材料。

基督教新教的聖經又稱《新舊約全書》，分為《舊約》和《新約》兩部份。天主教、東正教的聖經除《舊約》和《新約》外，還包括《舊約次經》若干卷。據此，這部《聖經物語》亦分為《舊約物語》和《新約物語》兩卷，《舊約物語》介紹杜雷為《舊約》繪製的139幅插畫，《新約物語》介紹他為《新約》繪製的81幅插畫，及其為《舊約次經》繪製的21幅插畫。

讓我們從《舊約》起步，在杜雷畫筆的引領下，進入聖經的世界，飽覽其奇妙的風光吧。



肥沃的新月形地帶

——《舊約》的家園

所謂「《舊約》的家園」，是指《舊約》所載歷史事件發生的地理環境，亦指寫出了《舊約》的作者們生活和著述的地區。

簡明地說，這一區域即是以巴勒斯坦為中心的「肥沃的新月形地帶」(Fertile Crescent)。該術語由美國東方學者詹姆斯·亨利·布雷斯特德首先提出，用以指代中東古代文明的發祥地。

具體說來，「肥沃的新月形地帶」指從巴比倫南端溯底格里斯河、幼發拉底河而上，經亞述向西，越過敘利亞草原，沿地中海東岸穿越巴勒斯坦，抵達西奈半島的遼闊地區；更擴大一些，還包括埃及的尼羅河下游一帶。因這一地帶略呈新月形，故名。

在紀元前的大約兩千年間，猶太人的祖先世代代在這片土地上生息繁衍，其中的優秀分子在這裡精心思考並勤奮著述。就是在這裡，他們找到了耶和華上帝，創建了獨尊耶和華的猶太教，編纂成記載其信念、歷史和理想的《舊約》，亦即《希伯來聖經》。

這一地帶的中心是巴勒斯坦地區，它位於亞洲的西部，地中海的東岸，北臨黎巴嫩和敘利亞，東至外約旦，南接西奈半島，南北長約350公里，東西寬約120公里，總面積大體相當於中國的海南島。

巴勒斯坦面積不大，戰略位置卻十分重要。它地處亞、非、歐三大洲的咽喉要道，自古即為兵家必爭之地。它的西南方是非洲文明的搖籃古埃及；東北方是美索不達米亞平原——在這裡，幼發拉底和底格里斯二河先後哺育了創造出輝煌文化的蘇美爾人、阿卡德人、巴比倫人、亞述人和亞美尼亞人；西方，在地中海的彼岸，是南歐的文明古國希臘、馬其頓和羅馬；東方是勃興於公元前6世紀中葉的中亞大帝國波斯。

千餘年間列強逐鹿於地中海周圍的遼闊地帶，首當其衝的就是巴勒斯坦。巴勒斯坦的古老名稱是「迦南」，意思是「低窪之地」，因為迦南人最初居住在地勢低窪的濱海平原。後來其家園擴展到周圍的曠野、山地、高原和河谷，「迦南」一語遂獲得與今巴勒斯坦大體相當的地理內涵。

迦南土著居民包括迦南人、赫人、亞摩利人、比利洗人、希未人、耶布斯人等，他們大多隸屬於塞姆族（Semite），歷史上有過高度發展的文化。他們以農耕、畜牧和商貿為生，擁有豐富的神話傳說和宗教故事，信奉多神，祭拜偶像。

這就是古代猶太人的生存空間，《舊約》孕育和誕生的文化家園。在這個家園中，擅長苦思冥想的歷代猶太智者飽覽了迦南和四鄰諸國的文明精華，集其大成而發展創新，為世界貢獻出博大精深的希伯來文化——其首要載體即我們正在談論的《舊約》。

以色列猶大王國

——《舊約》的歷史

所謂「《舊約》的歷史」，既指《舊約》中記載的古猶太民族史，也指猶太民族在舊約時代確曾經歷過的歷史活動。其實，這二者是互為裡表的。

以「以色列一猶大王國」的建立（約公元前 1028 年）和淪亡（公元前 586 年）為兩個分界線，《舊約》的歷史可分為三個階段：王國建立之前、王國時期、淪亡以後。

先說王國建立之前。

猶太人的始祖相傳是亞伯拉罕，他最早遵從耶和華的召喚，攜家從迦勒底的吾珥途經哈蘭遷至迦南。他於一百歲時生子以撒，以撒又生孿生子以掃和雅各。雅各晚年因迦南遭遇災荒，



帶領眾子遷往埃及，在尼羅河三角洲的歌珊地區定居下來，生息繁衍長達四百多年。

這是猶太民族史的傳說階段或史前階段。

猶太民族的奠基人是摩西，他把以色列十二支派聯合成一個統一的民族。當雅各的子孫在埃及遭遇迫害而陷於苦難時，耶和華在經火而不燃的荊棘叢中向摩西啟示其名字，讓他帶領族人離開埃及。

摩西率眾出埃及的時間可能在公元前 13 世紀上半葉。出埃及、過紅海、抵達西奈曠野後，相傳摩西曾登上西奈山，從耶和華上帝手中領受了「十誡」法版。此後，他頒佈各種律例，為猶太教的發展打下教義規章的基礎。

摩西死後，其繼承人約書亞帶領眾人征服迦南，將所得之地分給以色列十二支派。接著進入二百年左右的士師秉政時期，以色列人在各支派首領即士師的領導下奮力抵抗外來之敵，在迦南逐漸立穩腳跟。

再說王國時期。

為了更有力地抗擊入侵的非利士人，公元前 11 世紀下半葉，以色列民眾建立起自己的古代王國，由掃羅、大衛、所羅門相繼稱王。大衛定都耶路撒冷，平定外敵，擴充版圖，建成一個強大的國家。所羅門在和平安定的環境中發展經濟和貿易，在耶路撒冷興建雄偉的聖殿和豪華的王宮，使以色列王國具有不同凡響的大國氣派。

所羅門死後，統一的國家分裂成南北兩個王國。雙方煮豆燃箕，彼此削弱了對方的國力，加之歷代統治者昏君多於明主，亞述、巴比倫等大國實力增強，以色列民族籠罩在日益濃重的亡國陰影中。終於，北國京城撒瑪利亞於公元前 722 年被亞述人摧毀，南國首都耶路撒冷也於公元前 586 年被巴比倫人焚為焦土。

最後再談談淪亡以後的情況。



公元前 586 年猶太人失去獨立自主的民族國家，萬餘百姓被擄掠至遙遠的巴比倫殖民區。此後幾個世紀，他們相繼遭到巴比倫、波斯、希臘和羅馬四個大帝國的奴役，其中巴比倫、波斯時期的某些情景在《舊約》中有清楚的記載。

從《以西結書》等卷籍中可知，被囚於巴比倫的多數猶太百姓一直持守著本族的宗教信仰和風俗習慣，堅信耶和華必定眷顧、拯救其子民。他們每逢安息日便集於一處，重溫先知教訓，彼此安慰勸勉，其中的文人學士還緊張地致力於古籍編纂工作。

公元前 539 年波斯帝國戰勝巴比倫，次年古列皇帝便詔告全國，允許囚居於巴比倫的猶太人回歸耶路撒冷。此後，猶太人一批批地返回故園，投入重建聖殿、修復城牆、改革宗教、編修經典、守節誦詩等活動。

《舊約》的歷史紀事終結於猶太祭司兼經學家以斯拉為眾人宣講摩西的律法書，即《舊約》卷首的五卷書，通稱「摩西五經」，時間在公元前 400 年左右。此事意味著猶太人已擁有自己的宗教經典，猶太教已成為高度發展的民族宗教。

古希伯來文版本

——《舊約》的分類

《舊約》共三十九卷，於公元 1 世紀末葉形成傳世的定本。除個別章節用亞蘭文書寫外，其餘都用古希伯來文寫成。這批卷籍通常分為四大類——

第一類：律法書或摩西五經，指《舊約》開頭的五卷書《創世紀》、《出埃及記》、《利未記》、《民數記》、《申命記》。相傳它們皆由摩西領受耶和華上帝的諭示寫成。內容包括猶太教關於上帝創世造人和人類早期歷史的記述，關於猶太祖先亞



伯拉罕、以撒、雅各、約瑟等的傳說，關於民族英雄摩西帶領以色列人出埃及的歷史紀事，以及與歷史故事交織出現的猶太教的教義、教規，希伯來人的民事法律、倫理規範等。

第二類：歷史書，包括《約書亞記》、《士師記》、《撒母耳記》(上、下)、《列王紀》(上、下)、《歷代志》(上、下)、《以斯拉記》、《尼希米記》十卷書。述及自約書亞征服迦南，經以色列古代王國建立、興盛、分裂、衰亡，直到被囚於巴比倫的猶太人回歸故園、重建聖殿，尼希米修復城牆，以斯拉宣讀律法書時期的歷史概況。

第三類：先知書，通常指三大先知書和十二小先知書。三大先知書包括《以賽亞書》、《耶利米書》、《以西結書》，十二小先知書包括《何西阿書》、《阿摩司書》、《彌迦書》等。它們是生活於公元前8世紀至前4世紀的一批先知，針對以色列現實問題發表的各種神學議論或政論。猶太人和基督徒相信，先知乃是上帝的代言人，他們的訊息都是由上帝發布的。有人認為，十二小先知書中的《約拿書》實際是故事或原始小說，就體裁特徵而言應歸於聖文集。

第四類：聖文集，它們是最晚確定為經典的一批著作，大體是歷代文學作品的彙集，共九卷書。包括抒情詩集《詩篇》、《耶利米哀歌》、《雅歌》，智慧文學《箴言》、《約伯記》、《傳道書》，故事書《路得記》、《以斯帖記》，和啟示文學《但以理書》。

上帝的關注新天地主人

——《舊約》的神學

《舊約》有一個龐大而複雜的神學體系，基本教義包括上帝觀、選民觀、立約觀，以及對彌賽亞的盼望等。



《舊約》的上帝觀是嚴格的一神論，聲稱宇宙間惟有耶和華一神。這位上帝是無形的，無法被視覺感知；如同靈魂充滿了肉體，他遍及宇宙各處；如同靈魂居住在肉體的最深處，他居住在宇宙的最深處。上帝是全能的，創造了世間萬物和人類，制定了大自然演變的規律，支配著人類歷史按既定的軌道運行。上帝無所不知，他的智慧如同其能力一樣無可限量。上帝是永恆的，在整個宇宙中既是最初的、中間的，也是最後的。上帝既是公正嚴明的審判者，同時又十分仁慈，是聖潔、純全、完美的主，是以色列人也是普世眾生的在天之父。

《舊約》告訴讀者，猶太人是耶和華上帝從天下萬族中特意「揀選」出來的民族，與上帝有一種異乎尋常的天然聯繫。上帝讓亞伯拉罕離開父家，從遙遠的美索不達米亞遷往迦南；又於以色列人在埃及受苦之際，拯救他們擺脫苦境，回到「流著奶與蜜」的迦南之地。在後來的歷史中，他們時常得到上帝的關注和指點；至未來，他們必能成為「新天新地」的主人，永遠執掌王權，無敵於天下。

「舊約」中的「約」字得自一種獨特的宗教觀念：耶和華上帝曾與世人多次訂立「契約」或「協約」，諸如「諾亞之約」、「亞伯拉罕之約」、「摩西之約」和「大衛之約」，並始終持守其神聖的承諾；而作為立約的另一方，以色列人卻常常違背約言，追隨異神，濫拜偶像，混淆是非，犯罪行惡，以致不時遭受懲罰，自食其咎。基督教認為，猶太教的經典是舊時神人之約的記錄，故名「舊約」；他們的典籍則是新時代神人之約的記錄，故名「新約」。

「彌賽亞」一詞譯自希伯來文 mashiah，意思是「受膏者」，得自一種加冕儀式：入選的士師、祭司和國王接受職位時，額頭上須塗以膏油，示意此人乃由上帝親自揀選，其治理將得到上帝的佑護。這種受膏者起初是真實歷史人物，如掃羅和大衛；後來逐漸演變成未來的理想君王，他出自大衛家族，將擔



負起救國濟民的使命。時至紀元前後，彌賽亞轉變成為屬天角色：他是猶太人世代盼望的復國救主，將於末世出現，協同上帝進行最後審判，並永遠統治新天新地。本書第九章第8個故事「四獸異象」中，提到一位「像人子的」，指的就是救世主彌賽亞。

崇高・神聖・莊嚴美學

——《舊約》的文學

就文學特質考察，《舊約》的許多作品具有優美的情致、崇高的風格和濃郁的抒情色彩。其中一批源於民眾的口耳相傳，富於民間文學清新、質樸、優美、健康的藝術情致。另一批出於文人手筆，辭章精巧，語言犀利，論證雄辯，具有不同凡響的文學素質。因上帝形象幾乎遍佈所有作品，追求聖潔的呼聲幾乎響徹全書始終，《舊約》又從總體上顯示出崇高、神聖、莊嚴的美學風格。

與尊重自然和理性、表現出較多客觀傾向的希臘思潮相比，希伯來思潮更推崇信仰和感情，顯示出更多的主觀傾向。如果說古希臘人擅長創作史詩、戲劇等敘事性作品，那麼可以說，古猶太人更長於吟誦抒情性作品。這是一群富於宗教情愫的作者和詩人，慣於向神靈敞開心扉，傾訴其心底的愛、憎、歡樂、哀傷、憂愁和期待。《詩篇》中大量的祈禱詩、讚美詩、懺悔詩、詛咒詩、朝拜詩，《耶利米哀歌》中的哀悼詩，《雅歌》中的愛情詩等等，便是其中的典範之作。

《舊約》的文學體現了民族性和世界性的統一。它是猶太人的民族文學，表現出鮮明的民族內容、民族氣質、民族形式和民族風格。這批作品形象地展示出古猶太民族的歷史畫卷：從族長遷徙、摩西率眾出埃及、士師秉政，到王國建立、南北分